

## Preparación para su anestesia y cirugía

### Antes de su cirugía

Deseamos que su cirugía se efectúe sin complicaciones y de una manera segura. Si tiene un problema médico crónico, tal como diabetes o alta presión sanguínea, es posible que su cirujano pida que se le haga una evaluación médica antes de la cirugía. Es posible que el médico que le examine ordene pruebas adicionales para evaluar su problema médico de una manera más profunda. Por lo general se puede hacer todo esto sin afectar la fecha programada para la cirugía. Es posible que algunas veces necesitemos posponer su cirugía para poder completar todas las pruebas. Tenga en cuenta que por cuestiones de seguridad, no podrá conducir usted mismo para volver a su hogar el día de la cirugía; es posible que la cirugía se posponga si no le acompaña un adulto responsable.

### Sus medicamentos

Quizá tenga que cambiar su horario de medicamentos cuando se esté preparando para su cirugía de acuerdo con las siguientes recomendaciones. Si tiene alguna pregunta, hable con su cirujano y el anesthesiólogo.

#### 1. Medicamentos con receta

Puede seguir tomando la mayoría de los medicamentos con receta antes de su cirugía, pero necesitará dejar de tomar la mayoría de ellos el día de su cirugía. El anesthesiólogo le dará instrucciones más específicas cuando se reúnan.

Los siguientes medicamentos se consideran de forma diferente:

- a. **Diluyentes de sangre (por ejemplo, warfarina o Coumadin):** Por lo general recomendamos que deje de tomar estos medicamentos cuando menos cinco días antes de la cirugía (excepto para la cirugía de los ojos). Es posible que en el caso de algunos pacientes de alto riesgo se haga una sustitución temporal con otro medicamento. Por favor consulte a la farmacia o la clínica de anticoagulación.
- b. **Medicamentos para diabéticos:** Usted **no** debe tomar medicamentos para la diabetes por vía oral el día de su cirugía. Cuando se registre para la cirugía, se le revisará el nivel de azúcar en la sangre y es posible que se le administren medicamentos o una solución de azúcar intravenosa si se necesita. El anesthesiólogo le dará instrucciones específicas en su evaluación preoperatoria sobre ajustes a sus dosis de insulina. Si siente que su nivel de azúcar es demasiado bajo el día de su cirugía, consuma cantidades pequeñas de jugo de manzana o de arándano hasta que se sienta mejor. **No** tome jugo de naranja.
- c. **Medicamentos para la presión sanguínea y el corazón:** La mayoría de estos medicamentos se deben tomar en la mañana de su cirugía con pequeños sorbos de agua. Por favor pida instrucciones específicas al anesthesiólogo en su evaluación preoperatoria. Es importante que recuerde tomar estos medicamentos si se le indicó hacerlo.
- d. Consulte a su médico acerca del uso de Plavix.
- e. Es posible que se cancele su cirugía si ha usado Levitra o Viagra en las 24 horas anteriores de la cirugía o Cialis en las 36 horas anteriores a la cirugía.

#### 2. Medicamentos de hierbas y suplementos nutritivos

Deje de tomar todos los medicamentos de hierbas y los suplementos nutritivos cuando menos dos semanas antes de su cirugía. Muchos de estos suplementos pueden interferir con su coagulación sanguínea y afectar su ritmo cardíaco y presión sanguínea.

Si se ha programado su cirugía en un plazo de menos de dos semanas, por favor traiga todos los medicamentos de hierbas y los suplementos nutritivos a su evaluación preoperatoria para que el anesthesiólogo pueda darle consejos adicionales.

### Fumar, consumo de drogas y bebidas alcohólicas

- Recomendamos a todos los pacientes que dejen de fumar. Ofrecemos muchas estrategias para ayudarlos a que dejen el hábito; se ha demostrado en estudios que fumar aumenta el riesgo de infección y retrasa la cicatrización. Por lo menos, no fume el día de la cirugía.
- No consuma drogas ilegales.
- No consuma bebidas alcohólicas el día anterior a la cirugía ni el día de la cirugía.

## Educación preoperatoria

La persona que programe la fecha de su cirugía le dará información educativa que necesitará para su procedimiento.

### Qué hacer la semana antes de su cirugía

Entendemos que tendrá muchas cosas que hacer durante el período anterior a cirugía ; sin embargo, es importante que realice las siguientes actividades durante la semana anterior a su cirugía. (Consulte a su médico si hay algo que no entiende.)

1. Acuda con su médico para una visita preoperatoria entre un día y dos semanas antes de su cirugía. Le daremos una fecha para una cita.
2. Visite nuestro Centro Preoperatorio en el tercer piso para su evaluación preoperatoria con un anestesiólogo. Las evaluaciones se hacen sin cita el mismo día de su visita preoperatoria, de lunes a viernes de 9:00 a. m. a 12:00 p. m. y de 1:30 a 4:00 p. m.
3. Vaya a nuestro Departamento de EKG (Electrocardiogramas) en el segundo piso si su cirujano o el anestesiólogo le ordenaron hacerse un EKG. Esto también se puede hacer como consulta sin cita el mismo día de su visita preoperatoria.
4. Vaya al laboratorio en el subsuelo para completar las pruebas de laboratorio que haya ordenado su cirujano o el anestesiólogo.
5. Vaya al Departamento de Preadmisiones para efectuar cualquier pago\* que deba hacer por su cirugía.
6. Haga arreglos con un amigo o pariente para su transporte el día de su cirugía.

\* Si tiene preguntas acerca de su pago, póngase en contacto con nuestra Central de Llamadas para Servicios a los Miembros llamando al **1-800-464-4000** o al **1-800-777-1370** (TTY para personas con problemas auditivos o del habla) entre semana de 7:00 a. m. a 7:00 p. m. y los fines de semana de 7:00 a. m. a 3:00 p. m.

## Seguro de incapacidad

Si desea presentar una solicitud para recibir seguro de incapacidad del estado, visite el Departamento de Seguros en el subsuelo de nuestro West Los Angeles Medical Center para obtener la documentación necesaria. Si tiene preguntas sobre este proceso, por favor llame al **323-857-2751** de lunes a viernes de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.

### Qué hacer el día antes de su cirugía

Para estar totalmente preparado para su cirugía, es importante que siga estas instrucciones del día antes de su cirugía. (Consulte a su médico si hay algo que no entiende.)

- No coma ni beba nada después de la medianoche, incluyendo agua (a menos que el anestesiólogo le indique lo contrario). En el caso de los recién nacidos, los padres o tutores deben seguir todas las instrucciones que el anestesiólogo haya dado.
- Tome medicamentos con pequeños sorbos de agua si se lo aconseja su cirujano o el anestesiólogo.
- Prepare una lista de los medicamentos que está tomando actualmente, incluidos los medicamentos de venta sin receta (con las dosis y la frecuencia), para traerla con usted al hospital.

- Lávese el pelo y dése un baño de tina. No use maquillaje, crema para la piel, ungüentos o lociones de ninguna clase el día de la cirugía.
- Por Favor remueva la pintura de las unas de los pies y las manos.
- Confirme sus arreglos de transporte para ir y venir del centro médico. Tenga en cuenta que por razones de seguridad, es posible que se posponga su cirugía si no tiene un adulto responsable que le acompañe.
- Asegúrese de surtir todas las recetas médicas que se le hayan dado durante su visita preoperatoria.
- Si por algún motivo necesita cancelar su cirugía, llame a la línea directa de cancelaciones al **323-857-2800**.

## Qué hacer el día de su cirugía

Hay muchas cosas que puede hacer para ayudar a que el día de su cirugía marche lo mejor posible. Por favor recuerde hacer lo siguiente antes de acudir para su cirugía.

- Traiga al centro médico su tarjeta de identificación de Kaiser Permanente y una identificación con foto.
- No coma ni beba nada (a menos que el anesthesiólogo o su cirujano le indiquen lo contrario).
- Puede cepillarse los dientes (asegúrese de enjuagarse muy bien), pero no trague nada de agua.
- El día de la cirugía, dése un baño de tina o regadera usando solamente agua y jabón, a menos que reciba indicaciones especiales de su cirujano.
- Retire (**y no vuelva a aplicarse**) lociones, cremas, maquillaje, perfumes, colonias, productos en polvo, desodorantes o productos a base de petróleo.
- No use ninguna alhaja (incluidas las de perforaciones en el cuerpo) ni pasadores o broches. Use el cabello suelto, sin ningún accesorio.
- Vístase en forma sencilla y con ropa que se pueda quitar con facilidad.
- Traiga preparada la lista de medicamentos que toma actualmente.
- Traiga un libro o revista para leer en caso de que se retrase la cirugía.
- Sólo traiga suficiente dinero para su pago (a menos que lo haya hecho durante su visita de preadmisión) y para cualquier receta médica que pudiese necesitar surtir después de la cirugía.
- Dése suficiente tiempo para llegar.
- Regístrese para su cirugía dos horas antes de la cirugía. La persona que programe la fecha de su cirugía le indicará con anticipación que se registre en el tercer piso, ya sea en la recepción del Centro Preoperatorio o en la recepción de la West Tower.
- No asumimos la responsabilidad por ninguna pérdida de o daño a sus artículos personales. Para su propia protección, por favor no traiga con usted ningún artículo de valor tales como teléfonos celulares, laptops, iPads, cantidades excesivas de dinero efectivo, alhajas, tarjetas de crédito o llaves a menos que tenga una persona que se haga responsable y los cuide mientras usted está en cirugía.

## Su protección

Su protección es una prioridad para todos nuestros médicos y personal en el West Los Angeles Medical Center. Durante el proceso de su cirugía, es posible que le pidamos varias veces información como su nombre, si tiene alergias y el procedimiento al que se le está sometiendo. Hacemos esto para ayudar a protegerle. Es posible que se marque el sitio en donde se hará la cirugía con un marcador para la piel, como una medida de seguridad adicional.

Todos los miembros del equipo quirúrgico revisarán las instrucciones de seguridad un poco antes de empezar su cirugía con el fin de verificar información crítica, incluido:

- nombre y fecha de nacimiento del paciente
- procedimiento quirúrgico
- lado o parte del cuerpo donde se hará la cirugía
- número de expediente médico

## Su equipo quirúrgico

Tenemos el compromiso de que su procedimiento quirúrgico sea positivo. Su equipo quirúrgico está integrado por:

- Su cirujano y quizá un segundo cirujano para ayudar.
- Un anestesiólogo.
- Una anestesista enfermera titulada certificada.
- Una enfermera quirúrgica.
- Un técnico de la sala de operaciones quirúrgicas.
- Las enfermeras y el personal de atención preoperatoria y de la sala de recuperación.

Muchas personas más colaboran para dar apoyo a su equipo quirúrgico y hacer que su cirugía y su procedimiento quirúrgico sean un éxito.

## Su experiencia en la sala de operaciones quirúrgicas y la sala de recuperación

Cuando usted llegue a nuestro Centro Preoperatorio, una enfermera le llevará al área preoperatoria y le pedirá que se ponga una bata. La enfermera le pondrá un brazalete de identificación en la muñeca, revisará sus funciones vitales y empezará a administrarle un goteo intravenoso en el brazo. El anestesiólogo y la anestesista enfermera titulada certificada se reunirán con usted antes de entrar al quirófano y responderán a cualquier pregunta de último minuto que usted pudiese tener. Se le conectará a los dispositivos de monitoreo y se le dará medicamento que le hará sentirse somnoliento.

Una vez que entre al quirófano, su equipo quirúrgico tratará de que usted se sienta lo más cómodo posible.

Después de su cirugía se le llevará a la sala de recuperación. Las enfermeras en la sala de recuperación le atenderán y estarán con usted en todo momento. Su estancia en la sala de recuperación puede durar hasta tres horas, dependiendo de lo que se tarde en estar listo para salir. La mayoría de los pacientes están totalmente despiertos entre 30 y 60 minutos después de la cirugía.

## La espera para su familia y amigos

Es posible que algunos de sus familiares y amigos decidan acompañarle el día de su cirugía. La siguiente información puede serles de utilidad mientras esperan.

Puede informar el número de celular de un amigo o familiar. Su médico y su equipo quirúrgico usarán el número para llamar a su familia y amigos si necesitan hablar con ellos o si tienen información nueva sobre su cirugía.

- Su familiar o amigo pueden obtener información sobre el progreso de su cirugía preguntando a la recepcionista en el área del Centro Preoperatorio o llamando a la sala de recuperación al **323-857-2377** (torre este) o **323-857-3372** (torre oeste).
- Hay una cafetería y un área de máquinas dispensadoras en el subsuelo (torre este) si se desea obtener refrescos y comidas. También encontrará máquinas dispensadoras en el tercer piso (torre este) en la sala 339, la sala de espera de cirugía.
- La tienda de regalos del primer piso (torre este) abre de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 6:30 p. m., si desea comprar refrigerios u otras cosas. La tienda de regalos cierra los fines de semana y los días festivos principales.
- La tienda para una vida saludable del primer piso (torre oeste) está abierta de lunes a viernes de 9:00 a. m. a 6:30 p. m., si desea comprar bocadillos y otras cosas. La tienda de regalos está cerrada los fines de semana y los principales días festivos.
- Sería buena idea pedirle a su amigo o familiar que recoja cualquier medicamento con receta de la farmacia del hospital antes de que le lleven a casa. Su amigo o familiar pueden recoger los medicamentos en su lugar usando la tarjeta de identificación de Kaiser Permanente de usted.
- Cuando se le dé de alta del hospital, su amigo o pariente pueden recogerle en la entrada principal cerca de la farmacia de 24 horas.
- Los pacientes adultos deben esperar un mínimo de una hora después de la cirugía antes de poder recibir visitantes. Después de eso, puede tener una visita en la sala de recuperación durante unos minutos a discreción del personal de enfermería de la sala de recuperación.
- Los pacientes de pediatría hasta los 14 años de edad pueden estar acompañados por uno de sus padres o tutor en la sala de recuperación a discreción del personal de enfermería de la sala de recuperación.

## La vuelta a casa

Por favor haga arreglos para que alguien le lleve del centro médico a su casa.

Después de volver a casa, usted puede ayudar en su proceso de recuperación:

- Siga las instrucciones de su médico sobre la cantidad de actividad física que debe hacer.
- Acuda a todas las citas de seguimiento que su médico haya programado.
- Tome los medicamentos de acuerdo con las instrucciones de su cirujano.
- No fume y evite el humo de otros fumadores.

Si tiene alguna pregunta o algún problema después de volver a casa, póngase en contacto con su médico de inmediato.

¡Le deseamos que tenga una pronta recuperación y disfrute de buena salud!